Serie LTC 9303

Security Systems

ES

Manual de instrucciones

Carcasas de seguridad para montaje en esquina

BOSCH

Medidas Importantes

1. **Lea, siga y guarde las instrucciones:** debe leer y seguir todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de manipular esta unidad. Guarde las instrucciones para poder consultarlas en un futuro.
2. **Preste atención a las advertencias:** respete todas las advertencias de la unidad y de las instrucciones de funcionamiento.
3. **Conexiones:** no realice conexiones no recomendadas por el fabricante del producto, ya que podrían ser peligrosas.
4. **Precauciones de instalación:** no coloque esta unidad en ningún soporte, trípode o montaje inestable. La unidad podría caer causando heridas graves a alguien y daños considerables a la unidad. Utilice sólo los accesorios recomendados por el fabricante o los que se proporcionan con el producto. Monte la unidad según las instrucciones del fabricante. Tenga cuidado al desplazar el conjunto de unidad y soporte. Si realiza una parada repentina, aplica un exceso de fuerza o lo coloca sobre una superficie inestable, el conjunto de unidad y soporte se puede volcar.
5. **Limpieza:** desconecte la unidad de la toma de corriente antes de limpiarla. Siga las instrucciones proporcionadas con la unidad. En general, un paño húmedo es suficiente para la limpieza. No utilice detergentes líquidos ni en aerosol.
6. **Reparaciones:** no intente reparar la unidad por sí mismo. Al abrir o retirar las cubiertas puede quedar expuesto a puntos de tensión peligrosos y otros riesgos. Todas las reparaciones deben remitirse a un técnico cualificado.
7. **Daños que requieren reparación:** desconecte la unidad de la fuente de alimentación de CA principal y remita las reparaciones a un técnico cualificado si:
   - El cable de alimentación o el enchufe están dañados.
   - Se ha derramado líquido o un objeto ha caído en el interior de la unidad.
   - La unidad ha quedado expuesta al agua y/o condiciones meteorológicas adversas (lluvia, nieve, etc.).
   - La unidad no funciona con normalidad al seguir las instrucciones. Ajuste sólo los controles especificados en las instrucciones de funcionamiento. El ajuste incorrecto de otros controles puede provocar daños y requerir horas de trabajo de un técnico cualificado para restaurar el funcionamiento normal de la unidad.
   - La unidad se ha caído o se ha dañado el mueble.
   - El funcionamiento de la unidad presenta cambios notables, lo que indica la necesidad de llevar a cabo reparaciones.
8. **Piezas de repuesto:** si es necesario utilizar piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico utilice las piezas especificadas por el fabricante u otras que tengan las mismas características que las originales. La sustitución de piezas no autorizada puede provocar un incendio, una descarga eléctrica u otros peligros.
9. **Comprobación de seguridad:** una vez realizadas las reparaciones u operaciones de mantenimiento, pídale al técnico que realice comprobaciones de seguridad para garantizar que la unidad esté en condiciones óptimas de funcionamiento.
10. **Tomas de corriente:** utilice la unidad únicamente con el tipo de tomas de corriente indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación que debe utilizar, póngase en contacto con el distribuidor o con la compañía eléctrica local.
    - Para unidades que se vayan a utilizar con batería, consulte las instrucciones de funcionamiento.
    - Para unidades que se vayan a utilizar con fuentes de alimentación externas, utilice sólo las fuentes de alimentación recomendadas y aprobadas.
    - Para unidades que se vayan a utilizar con una fuente de alimentación limitada, la fuente de alimentación debe cumplir las directivas de EN60950. La sustitución de piezas puede dañar la unidad o provocar un incendio o una descarga eléctrica.
    - Para unidades que se vayan a utilizar a 24 VCA, la tensión normal de entrada es 24 VCA. La tensión aplicada a la entrada de alimentación de la unidad no debe superar los 30 VCA. El cableado utilizado por el usuario desde la fuente de 24 VCA a la unidad debe cumplir las normativas de electricidad (Clase 2 de niveles de alimentación). No conecte a tierra la fuente de 24 VCA en los terminales o en los terminales de alimentación eléctrica de la unidad.
11. **Conexión a tierra coaxial:** si hay sistema de cables externo conectado a la unidad, asegúrese de que éste tiene conexión a tierra. Solamente en modelos para EE.UU.: la sección 810 del National Electrical Code, ANSI/NFPA No.70, proporciona instrucciones para realizar una conexión a tierra adecuada de la estructura de montaje y soporte, del coaxial a una unidad de descarga, así como información sobre el tamaño de los conductores de tierra, la ubicación de la unidad de descarga, la conexión a electrodos de tierra y los requisitos de la toma de tierra.
12. **Conexión a tierra o polarización:** esta unidad puede disponer de un enchufe de línea corriente alternativa polarizado (un enchufe con una patilla más ancha que la otra). Esta característica de seguridad hace que el enchufe sólo encaje dentro de la toma de corriente de una única forma. Si no puede insertar el enchufe completamente en la toma, gire el enchufe. Si aún así el enchufe no encaja, póngase en contacto con un electricista para que cambie la toma de corriente antigua. No contravenga el objetivo de seguridad del enchufe polarizado.

    Además, esta unidad puede disponer de un enchufe de tres cables con conexión a tierra (un enchufe con una tercera patilla, para conexión a tierra). Esta característica de seguridad permite que el enchufe sólo encaje en una toma de corriente con conexión a tierra. Si no puede insertar el enchufe en la toma, póngase en contacto con un electricista para que cambie la toma de corriente antigua. No contravenga el objetivo de seguridad del enchufe provisto de conexión a tierra.
13. **Tormenta eléctrica:** para una mayor protección durante tormentas eléctricas o cuando la unidad no se utiliza o no se supervisa durante un período prolongado, desconecte la unidad de la toma de corriente y desconecte el cable del sistema. De esta forma evitará que se produzcan daños en la unidad debidos a tormentas eléctricas o subidas de tensión.

Para Productos Instalados En El Interior

1. **Agua y humedad**: no instale esta unidad cerca del agua, como, por ejemplo, en un sótano húmedo, en un exterior sin protección o en cualquier zona clasificada como húmeda.
2. **Objetos y líquidos**: no introduzca objetos de ningún tipo en la unidad a través de los orificios ya que pueden entrar en contacto con puntos de tensión peligrosos o desencadenar cortocircuitos en las piezas y provocar incendios o descargas eléctricas. No derrame ningún tipo de líquido sobre la unidad.
3. **Cable de alimentación y protección del mismo**: para unidades que se van a utilizar a 230 VCA, 50 Hz, el cable de alimentación de entrada y salida debe cumplir con la última versión de la IEC Publication 227 ó 245.
   Los cables de alimentación deberán colocarse de forma que no se pisen ni los pillen otros objetos. Debe prestarse especial atención a los cables y enchufes, a las tomas de corriente y al punto en que salen de la unidad.
4. **Sobrecarga**: no sobrecargue las tomas de corriente ni los alargadores pues pueden provocar incendios o descargas eléctricas.

Para Productos Instalados En El Exterior

Líneas eléctricas: los sistemas exteriores no deben ubicarse en las proximidades de líneas eléctricas ni otros circuitos de alimentación o luz eléctricos ni en lugares en los que puedan entrar en contacto con estas líneas o circuitos. Al instalar un sistema en el exterior, tenga especial cuidado en no tocar las líneas o circuitos de corriente eléctrica, ya que el contacto podría resultar fatal. Solamente en modelos para EE.UU.: consulte el National Electrical Code Article 820 correspondiente a la instalación de sistemas CATV.

Para Productos De Montaje En Soporte

1. **Ventilación**: esta unidad no se debe instalar incorporada en un soporte, a no ser que éste disponga de la ventilación adecuada o que se hayan seguido las instrucciones del fabricante. El equipo no debe exceder la temperatura máxima de funcionamiento.
2. **Carga mecánica**: el montaje del equipo en un soporte se debe realizar de tal manera que no se cree una situación de peligro debido a una carga mecánica inestable.

Precauciones de Seguridad

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
¡NO ABRIR!

PRECAUCIÓN: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI LA PARTE POSTERIOR). NO EXISTEN PIEZAS DE RECAMBIO EN EL INTERIOR DEL EQUIPO. EL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO SE ENCARGA DE REALIZAR LAS REPARACIONES.

Este símbolo indica que existen puntos de tensión peligrosos sin aislamiento dentro de la cubierta de la unidad. Estos puntos pueden constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El usuario debe consultar las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación que se suministra con el aparato.

Atención: la instalación la debe realizar únicamente personal cualificado de conformidad con el National Electric Code o las normas aplicables en su país.

Desconexión de la alimentación. Las unidades con o sin interruptores de encendido/apagado reciben alimentación eléctrica siempre que el cable de alimentación esté conectado a la fuente de alimentación. Sin embargo, la unidad sólo funciona cuando el interruptor está en la posición de encendido. El cable de alimentación es la principal fuente de desconexión de todas las unidades.

Contenido

1 DESEMBALAJE 5
2 REPARACIONES 5
3 CUIDADO Y MANTENIMIENTO 5
4 DESCRIPCIÓN 5
5 INSTALACIÓN 6
5.1 Accesorios 6
5.2 Desmontaje 6
5.3 Montaje de la unidad 7
5.4 Instalación de la cámara y de la lente 8
5.5 Ensamblaje final 8

1 DESEMBALAJE

Desembale el equipo con cuidado. Se trata de equipo electromecánico y debe manipularse con cuidado.

Compruebe que incluye lo siguiente:

- Número de modelo de la unidad
- Instrucciones de instalación y funcionamiento.

Si parece que algún artículo ha sido dañado durante el envío, vuelva a colocarlo correctamente en su caja y notifíqueselo al transportista. Si falta algún artículo, comuníquelo al representante de ventas local de Philips Communication & Security Systems Inc. o al servicio al cliente.

La caja de cartón es el embalaje más seguro en el que se puede transportar la unidad. Guárdela, ya que es posible que la necesite en el futuro.

2 REPARACIONES

Si la unidad necesita reparación en algún momento, el cliente debe ponerse en contacto con el servicio de atención técnica de Bosch Security Systems, Inc. más próximo para obtener una autorización de devolución e instrucciones de envío.

Servicios de atención técnica

EE.UU.
Teléfono: 800-366-2283 o 717-735-6638
Fax: 800-366-1329 o 717-735-6639
Piezas de repuesto de CCTV
Teléfono: 800-894-5215 o 408-956-3853 o 3854
Fax: 408-957-3198
Correo electrónico:
BoschCCTVparts@ca.slr.com
Canadá
Teléfono: 514-738-2434
Europa, Oriente Medio y la región Asia Pacífico
Teléfono: 32-1-440-0711
Para obtener información adicional, visite la página Web www.boschsecuritysystems.es.

3 CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Esta unidad no incluye piezas que deban sustituirse. La vida útil de la unidad se verá prolongada si se planifica un mantenimiento regular. Limpie la ventana de visualización cuando sea necesario con un paño suave humedecido en agua con jabón neutro no abrasivo.

4 DESCRIPCIÓN

La serie LTC 9303 se integra en una carcasa de seguridad para montaje en esquina diseñada para lugares tales como prisiones, aparcamientos y hospitales. Las carcasas son perfectas para cualquier aplicación que requiera un control CCTV seguro.

Para obtener la máxima protección y duración, las carcasas de ligero aluminio fundido de la serie LTC 9303 proporcionan una resistencia del acero de calibre 12 con la relación resistencia/peso superior del aluminio. La ventana de visualización estándar está hecha con policarbonato claro de 9,5 mm (0,37 pulg.) y se ha tratado con una cobertura resistente a arañazos. Dispone de un panel inferior extraíble que proporciona acceso a la cámara y que se sujeta mediante dos tornillos a prueba de manipulaciones. Se suministra una herramienta especial para retirar los tornillos.

Con un diseño atractivo, las carcasas no disponen de una cubierta superior completa y se han creado para montarse en una esquina empotradas en el techo. Si añade la cubierta superior opcional (no incluida), se podrá montar la carcasa por debajo del nivel del techo. Otras opciones: cierre con llave en el panel de acceso, ventana de visualización tintada de 9,5 mm (0,37 pulg.) y ventana de visualización transparente de 12,7 mm (0,50 pulg.).

Estas carcasas pueden utilizarse con cámaras CCD con formato de 1/3 y 1/2 pulg. con lentes CS con formato fijo y cámaras CCD con formato de 2/3 pulg. de la serie TC300E con lentes con formato fijo de 2/3 pulg.

5 INSTALACIÓN

La instalación la debe realizar únicamente personal de servicio cualificado, y debe cumplir las normas del National Electric Code (Código nacional de electricidad) de EE.UU. y las normas aplicables en su país.

5.1 Accesorios

LTC 9313/00: Cubierta superior inclinada para carcasas montadas por debajo del nivel del techo.

Se recomienda el uso de kits anticondensación en zonas donde ésta pudiera empañar la ventana de visualización.

LTC 9313/60: Kit anticondensación con termostato de 115 VCA, 50/60 Hz, 50 W.

LTC 9313/20: Kit anticondensación con termostato de 24 VCA, 50/60 Hz, 50 W.

LTC 9313/50: Kit anticondensación con termostato de 230 VCA, 50/60 Hz, 50 W.

No suministre una corriente superior a 30 VCA en los modelos de 24 VCA. El funcionamiento con corriente superior a 30 VCA viola las normas de funcionamiento de equipos de baja tensión (Especificaciones Clase 2). El funcionamiento normal es de 24 VCA.

Tamaño máximo de la lente/cámara: la carcasa admite combinaciones de cámara/lente de hasta 298 largo x 64 ancho x 53 alto mm (11,75 x 2,5 x 2,1 pulg.) al utilizar cámaras CCD con formato de 1/3 y 1/2 pulg. La carcasa admite combinaciones de cámara/lente de hasta 267 largo x 102 ancho x 71 alto mm (10,5 x 4,0 x 2,8 pulg.) al utilizar cámaras CCD de la serie TC300E con formato de 2/3 pulg. Las medidas incluyen conectores estándar.

5.2 Desmontaje

1. Retire el kit de hardware del exterior de la carcasa. El kit de hardware debe estar compuesto por los siguientes elementos:
   (1) Tornillo abrazadera con cabeza redonda de 1/4-20 x 1/2"
   (1) Herramienta a prueba de manipulaciones
   (2) Llaves (sólo los modelos -L)
2. **Todos los modelos excepto LTC 9303/01:** utilice la herramienta especial suministrada para destornillar los dos tornillos frontales a prueba de manipulaciones. Retire el panel de acceso. Consulte la Figura 1.

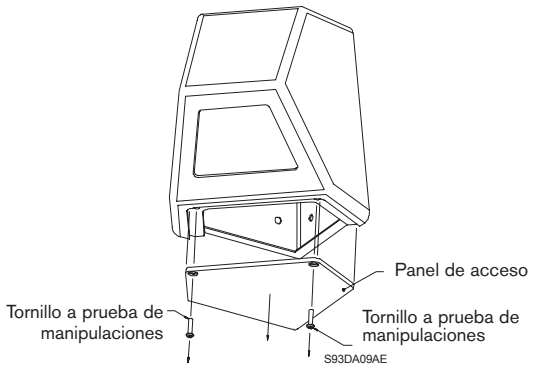

Figura 1: Cómo retirar el panel de acceso

LTC 9303/01: utilice la llave suministrada para destornillar el bloqueo. Retire el panel de acceso. Consulte la Figura 2.

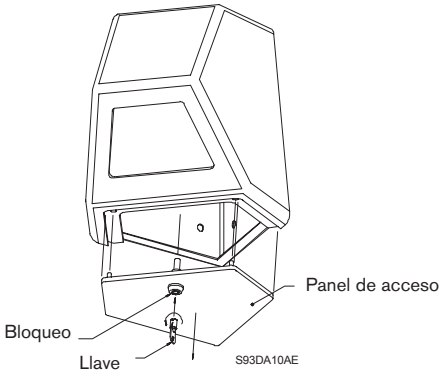

Figura 2: Cómo retirar el panel de acceso

3. Retire las seis tuercas abrazaderas de la carcasa que sujetan la cubierta al panel posterior. Retire la cubierta. Consulte la Figura 3.

   Nota: tenga cuidado de no perder estas piezas. Las necesitará para volver a montar la carcasa.

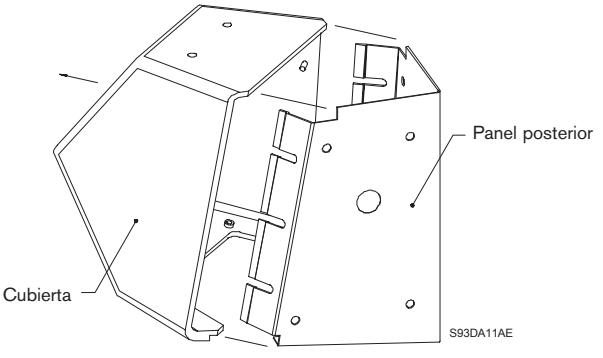

Figura 3: Cómo retirar la cubierta

4. Destornille las dos tuercas abrazaderas y retire el sistema de montaje de la cámara del panel posterior. Consulte la Figura 4.

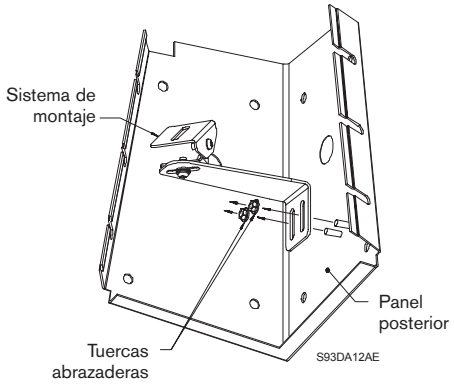

Figura 4: Cómo retirar el sistema de montaje

5.3 Montaje de la unidad

1. Coloque el panel posterior en la esquina contra las paredes y el techo. Consulte la Figura 5.

   Nota: para una instalación correcta, es preferible una superficie cuadrada y lisa.

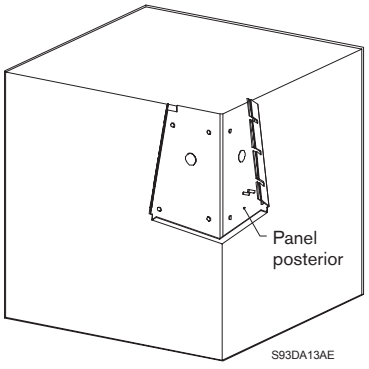

Figura 5: Cómo colocar el panel posterior

2. Marque la pared con señales para los orificios de los pernos de anclaje. Se necesitan pernos de al menos 8 mm (5/16 pulg.).

3. Taladre para hacer los orificios.

4. Piense en dónde irá el cableado en la carcasa. Si es necesario, retire la pieza extraíble apropiada (PG21 - 1 pulg.). Consulte la Figura 6.

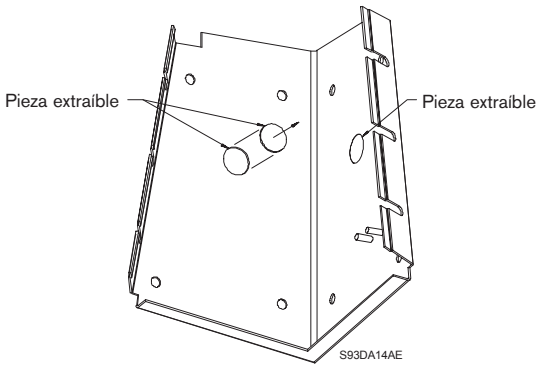

Figura 6: Piezas extraíbles

5. Instale el panel posterior colocando tan sólo los pernos de anclaje del lateral derecho. Coloque los pernos del lateral izquierdo, pero NO los apriete. Consulte las figuras 7 y 8.

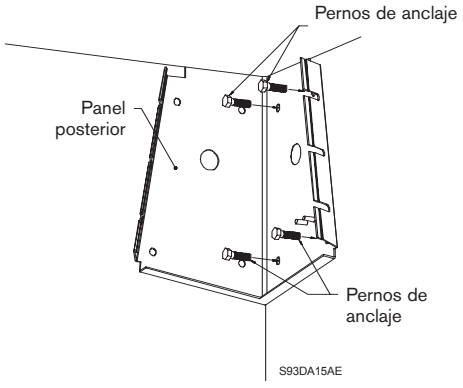

Figura 7: Cómo instalar el panel posterior

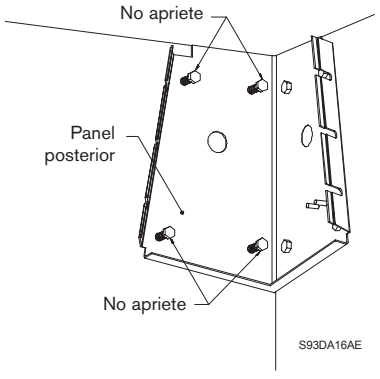

Figura 8: Cómo instalar el panel posterior

5.4 Instalación de la cámara y de la lente

1. Vuelva a instalar el sistema de montaje de la cámara en el panel posterior mediante dos tuercas abrazaderas de 6 mm. Consulte la Figura 9.

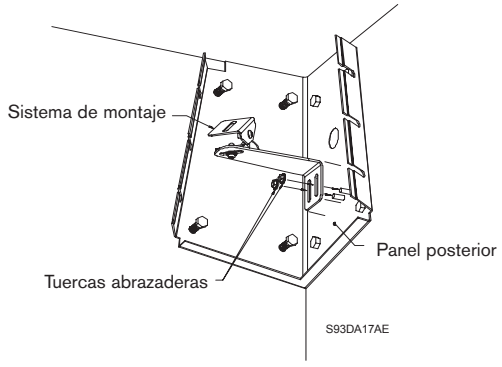

Figura 9: Cómo fijar el sistema de montaje

2. Fije la cámara al sistema de montaje mediante un tornillo abrazadera con cabeza redonda de 1/4-20 x 1/2". Consulte las figuras 10 y 11.

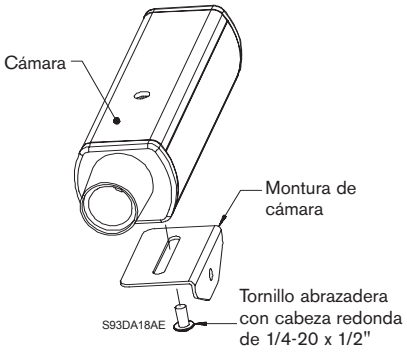

Figura 10: Cómo montar la cámara

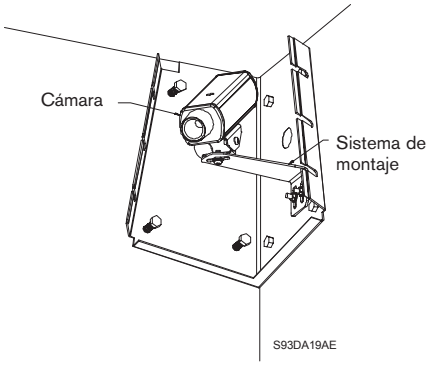

Figura 11: Cámara y sistema de montaje

3. Realice todas las conexiones eléctricas a la cámara. Consulte las instrucciones específicas de la cámara y de la lente.

5.5 Ensamblaje final

1. Monte la cubierta mediante la alineación de los pernos con las ranuras del panel posterior. Apriete las seis tuercas abrazaderas. Consulte la Figura 12.

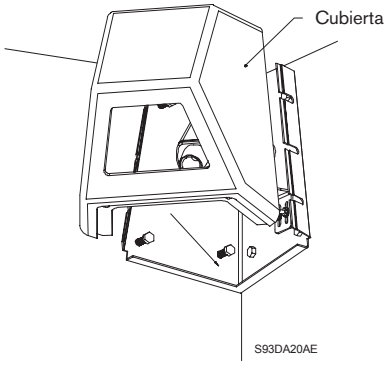

Figura 12: CÓMO CAMBIAR LA CUBIERTA

2. Apriete los pernos de anclaje del lateral izquierdo.

3. Realice los ajustes finales necesarios a la cámara y al sistema de montaje.

4. **Todos los modelos excepto LTC 9303/01:** fije el panel de acceso a la carcasa insertando el pasador en el panel posterior. Inserte los dos tornillos frontales a prueba de manipulaciones en la cubierta y compruebe que están bien apretados. Si la parte posterior del panel de acceso no está bien sujeta, retire el panel de acceso y desplace hacia abajo el pasador girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Repita el proceso hasta que quede bien sujeto. Consulte las figuras 13 y 14.

   Nota: guarde la herramienta especial para utilizarla en el futuro.

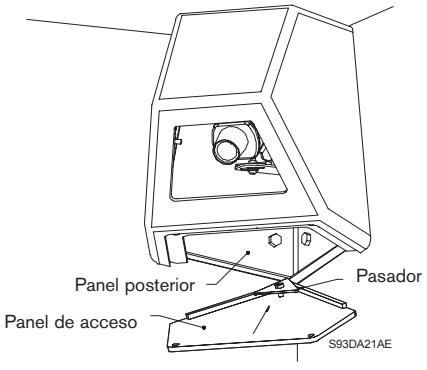

Figura 13: Cómo insertar el panel de acceso

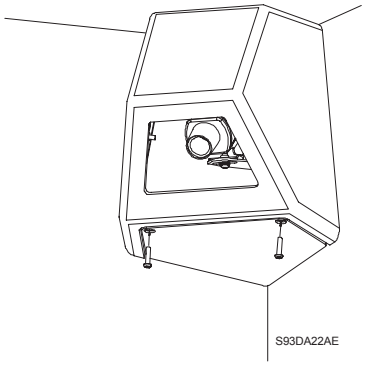

Figura 14: Cómo fijar el panel de acceso

4. **LTC 9303/01:** fije el panel de acceso a la carcasa insertando el pasador en el panel posterior. Atornille el bloqueo firmemente a la cubierta. Si la parte posterior del panel de acceso no está bien sujeta, retire el panel de acceso y desplace hacia abajo el pasador girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Repita el proceso hasta que quede bien sujeto. Consulte las figuras 15 y 16.
   Nota: guarde la llave para utilizarla en el futuro.

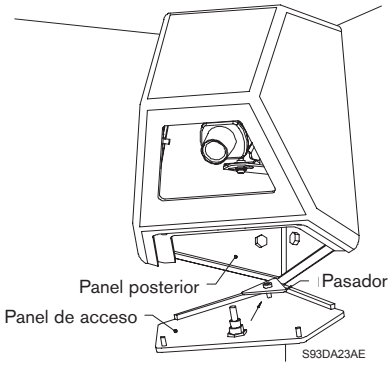

Figura 15: Cómo insertar el panel de acceso

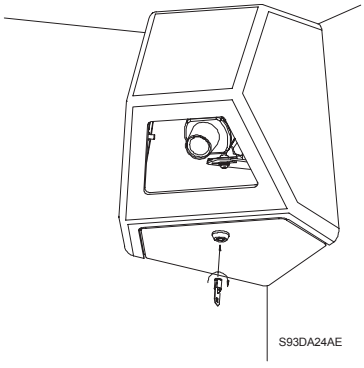

Figura 16: Cómo fijar el panel de acceso

Bosch Security Systems, Inc.
850 Greenfield Road
Lancaster, PA 17601 EE.UU.
Tel: 800-326-3270
Fax: 1-717-735-6560
www.boschsecuritysystems.com

Bosch Security Systems B.V.
P.O. Box 80002
5600 JB Eindhoven
Holanda
Tel: +31 40 27 80000

Bosch Security Systems Pte Ltd.
38C Jalan Pemimpin
Singapur 577180
República de Singapur
Tel: 65 (6) 319 3486

© 2004 Bosch Security Systems GmbH
3935 890 07942 04-37 | Actualizado el 07 de septiembre de 2004 | Información sujeta a cambios sin previo aviso.

BOSCH